

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN LẠC SƠN
TỈNH HOÀ BÌNH**

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Bản án số: 10/2020/HSST

Ngày: 29/4/2020

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN LẠC SƠN - TỈNH HOÀ BÌNH

Với Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

- Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Thanh Hoa

- Hội thẩm nhân dân:

+ Ông **Bùi Văn Ôn**

+ Ông **Bùi Văn Thiệu**

- Thư ký ghi biên bản phiên tòa bà: **Hoàng Thị Khánh Linh** - Thư ký tòa án nhân dân huyện Lạc Sơn.

- Đại diện Viện kiểm sát tham gia phiên tòa bà **Nguyễn Thị Phúc** - Kiểm sát viên Viện kiểm sát nhân dân huyện Lạc Sơn.

Ngày 29/4/2020, tại Trụ sở Tòa án nhân dân huyện Lạc Sơn, tỉnh Hòa Bình. Tòa án nhân dân huyện Lạc Sơn đã mở phiên tòa xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 11/2020/HSST ngày 18 tháng 3 năm 2020 đối với bị cáo:

Quách Văn Ch, sinh ngày 20/03/1984; Nơi ĐKKHKT: xóm Yên Báy, xã Phú Lương (nay là xã Quyết Thắng), huyện Lạc Sơn, tỉnh Hòa Bình; Nơi cư trú: : xóm Yên Báy, xã Phú Lương (nay là xã Quyết Thắng), huyện Lạc Sơn, tỉnh Hòa Bình; Nghề nghiệp: Lao động phổ thông; Dân tộc: Mường; Quốc tịch Việt Nam; Tôn giáo: không; Trình độ học vấn: 01/12; Con ông: Bùi Văn Kh (đã chết) và bà Bùi Thị Vi (đã chết); gia đình có 08 anh chị em, bị cáo là con thứ tư trong gia đình; Vợ: Quách Thị L, sinh năm 1985. Con: có 03 con, lớn nhất sinh năm 2008, nhỏ nhất sinh năm 2019.

Tiền án, tiền sự: Không

Bị cáo bị tạm giam từ ngày 06/7/2019, nay trích xuất, có mặt tại phiên tòa.

- Người bào chữa cho bị cáo Quách Văn Ch: ông Vũ Đình Hùng-Trợ giúp viên pháp lý của Trung tâm trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Hòa Bình. Có mặt.

- Người bị hại:

+ Ông Quách Văn D, sinh năm 1973; Trú tại: xóm Yên Báy, xã Phú Lương (nay là xã Quyết Thắng), huyện Lạc Sơn, tỉnh Hòa Bình. Có mặt.

- Người có quyền và nghĩa vụ liên quan:

+ Bà Bùi Thị Q, sinh năm 1973; Trú tại: xóm Yên Bái, xã Phú Lương (nay là xã Quyết Thắng), huyện Lạc Sơn, tỉnh Hòa Bình. Có mặt

+ Anh Quách Văn T, sinh năm 1997; Trú tại: xóm Yên Bái, xã Phú Lương (nay là xã Quyết Thắng), huyện Lạc Sơn, tỉnh Hòa Bình. Có mặt.

- Người làm chứng:

+ Ông Bùi Văn Mai. Vắng mặt.

+ Bà Quách Thị Sinh. Vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Qua các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và quá trình xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 11 giờ 30 ngày 18/4/2019, Quách Văn Ch trên đường đi làm về đến khu vực đồng ruộng của gia đình tại xóm Yên Bái, xã Phú Lương (nay là xã Quyết Thắng) thì nhìn thấy anh Quách Văn D ở cùng xóm đổ đất vào ruộng và đất lấn sang phần ruộng của gia đình Quách Văn Ch, thấy vậy Ch đến nhà Quách Văn D để nói chuyện về việc anh D đổ đất lấn sang phần đất ruộng của nhà mình. Đến khoảng 13 giờ 30 phút cùng ngày, Quách Văn Ch điều khiển xe mô tô của gia đình đi ra khu vực ruộng mà Quách Văn D đổ đất sang với mục đích là để đóng cọc xác định ranh giới đất. Tại đây Ch lấy hai đoạn gậy bằng gỗ xoan dài khoảng 01 mét đóng hai đầu làm ranh giới, khi Ch vừa đóng xong cọc thứ hai thì Quách Văn D đi đến chỗ Ch hỏi “Tại sao lại đóng cọc ở đây?”, Ch trả lời “đất ruộng nhà em từ đây nên em đóng cọc để làm mốc”, rồi hai bên xảy ra mâu thuẫn cãi chửi nhau về việc chia ranh giới đất. Trong lúc cãi nhau Quách Văn D đã nhổ gậy mà Ch vừa đóng lên và đi ra đường cách vị trí nhổ cọc 03 mét với mục đích không cho Ch đóng cọc ở đây, thấy D nhổ cọc Ch đi theo và đứng cách D khoảng 01 mét, hai người vẫn tiếp tục cãi chửi nhau. Do thấy Quách Văn Ch có thái độ ăn nói hỗn láo nên Quách Văn D đã bực tức dùng hai tay cầm gậy gỗ (cọc gỗ vừa nhổ được) giơ lên đập 01 phát vào người Quách Văn Ch theo hướng từ trên xuống dưới, ngay lập tức Ch giơ hai tay lên đỡ thì bị đầu gậy đập trúng vào vùng gò má bên trái, hai bên tiếp tục giằng co nhau thì Ch giằng được gậy gỗ từ tay của D, rồi dùng gậy gỗ vừa giằng được giơ lên đập một phát theo hướng từ trên xuống dưới về phía Quách Văn D và trúng vào vùng sau đỉnh đầu của D làm D ngã tại chỗ. Đánh nhau xong Ch đi về nhà Quách Văn D ở gần đó với mục đích là để gọi người nhà ra xem anh D thế nào thì gặp chị Bùi Thị Q (là vợ của Quách Văn D) đang từ nhà đi ra, Ch nói với chị Quyết: “Bác D đập em, em đập lại bác, bác D ngã rồi, bác lên mà xem bác ấy thế nào”. Nói xong Ch nổ xe máy rồi điều khiển xe mô tô bỏ đi khỏi hiện trường. Sau khi bị Ch đánh Quách Văn D bị thương ở vùng đầu và được người nhà đưa đi cấp cứu, điều trị tại Trung tâm y tế huyện Lạc Sơn, Bệnh viện đa khoa tỉnh Hòa Bình; Bệnh viện Hữu nghị Việt-Đức từ ngày 18/4/2019 đến ngày 30/5/2019 được xuất viện và tiếp tục điều trị ngoại trú phục hồi chức năng tại nhà.

Vật chứng thu giữ gồm: 01 (một) đoạn gỗ dài 1,18 mét, màu xám đen, đường kính rộng nhất 5,5cm; một đầu được vót nhọn kích thước 14,5cm, đầu còn lại bị vỡ một mảng gỗ kích thước (11 x 3,5)cm

Ngày 02/5/2019, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Lạc Sơn đã ra Quyết định trưng cầu giám định số 64, trưng cầu Trung tâm giám định pháp y tỉnh Hòa Bình giám định mức độ tổn hại phần trăm sức khỏe của Quách Văn D.

Tại bản giám định pháp y số 79/TgT ngày 10/5/2019 của Trung tâm giám định pháp y tỉnh Hòa Bình kết luận: “1. Dấu hiệu chính qua giám định: chấn thương sọ não do vật tày tác động gây vỡ xương đỉnh hai bên, dập não, máu tụ nội sọ. Hiện tại nạn nhân trong trạng thái lơ mơ, liệt tứ chi, viêm phổi; 2. Tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên hiện tại là 94%”.

Về trách nhiệm dân sự: Tại cơ quan điều tra, người bị hại ông Quách Văn D và người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan là bà Bùi Thị Q, anh Quách Văn T yêu cầu bị cáo phải bồi thường các khoản như: chi phí trong việc cấp cứu điều trị thương tích, tiền xe đi lại, bồi dưỡng sức khỏe, tiền mất thu nhập của người chăm sóc. Tổng cộng là 231.453.440 đ (Hai trăm ba mươi một triệu, bốn trăm năm mươi ba nghìn, bốn trăm bốn mươi đồng). Quá trình điều tra gia đình bị cáo Quách Văn Ch đã tự nguyện hỗ trợ cho gia đình người bị hại số tiền 18.000.000đ (*Mười tám triệu đồng*).

Theo bản cáo trạng số: 11/CT-VKS-TT ngày 16/3/2020, Viện Kiểm sát nhân dân huyện Lạc Sơn quyết định truy tố bị cáo Quách Văn Ch về tội “Cố ý gây thương tích do vượt quá giới hạn phòng vệ chính đáng” theo quy định tại khoản 2 Điều 136 Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa, bị cáo đã khai nhận hành vi phạm tội của mình như nội dung Cáo trạng đã nêu.

Người bị hại là ông Quách Văn D người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan là bà Bùi Thị Q, anh Quách Văn T yêu cầu bị cáo phải bồi thường các khoản như bồi thường chi phí trong việc cấp cứu điều trị thương tích, tiền xe đi lại, bồi dưỡng sức khỏe, tiền mất thu nhập của người chăm sóc, bồi thường tiền tổn thất tinh thần cho người bị hại. Tổng cộng là 250.000.000đ (*Hai trăm năm mươi triệu đồng*). Bị cáo Quách Văn Ch nhất trí, thỏa thuận với người bị hại mức bồi thường là 250.000.000đ (*Hai trăm năm mươi triệu đồng*), bị cáo đã bồi thường 18.000.000đ (*Mười tám triệu đồng*), bị cáo còn phải tiếp tục bồi thường 232.000.000đ (*Hai trăm ba mươi hai triệu đồng*).

Kết thúc phần xét hỏi vị đại diện Viện kiểm sát trình bày lời luận tội; Nội dung bản luận tội đã phân tích tính chất, mức độ, nguyên nhân, động cơ mục đích phạm tội, nhân thân của bị cáo; Các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ áp dụng đối với bị cáo và khẳng định cáo trạng truy tố bị cáo là có căn cứ đúng người, đúng tội, đúng pháp luật. Đề nghị Hội đồng xét xử tuyên bố bị cáo phạm tội “Cố ý gây thương tích do vượt quá giới hạn phòng vệ chính đáng”. Áp dụng: điểm b, khoản

2 Điều 136; điểm i, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51, Điều 38 Bộ luật hình sự, đề nghị xử phạt bị cáo Quách Văn Ch từ 12 đến 15 tháng tù.

Về xử lý vật chứng: Đề nghị xử lý theo quy định tại Điều 47 Bộ luật Hình sự và Điều 106 Bộ luật Tố tụng Hình sự.

Về trách nhiệm dân sự: Đề nghị Hội đồng xét xử căn cứ theo quy định tại Điều 48 Bộ luật Hình sự và Điều 590 Bộ luật Dân sự, Điều 5 Bộ luật Tố tụng Dân sự công nhận sự thỏa thuận giữa bị cáo và người bị hại.

Người bào chữa cho bị cáo thống nhất về tội danh và điều luật áp dụng đề nghị xử phạt bị cáo từ 10 đến 12 tháng tù; về trách nhiệm dân sự đề nghị hội đồng xét xử xem xét trên cơ sở hợp tình hợp lý. Gia đình bị cáo là hộ cận nghèo, sinh sống tại vùng kinh tế khó khăn. Tại phiên tòa bị cáo có đơn xin đề nghị miễn nộp tiền án phí hình sự sơ thẩm và án phí dân sự sơ thẩm đề nghị HĐXX chấp nhận.

Tại phiên tòa hôm nay bị cáo đã thành khẩn khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình đúng như bản cáo trạng của Viện Kiểm sát đã tóm tắt ở phần trên. Bị cáo thừa nhận cáo trạng truy tố, nội dung bản luận tội của Viện Kiểm sát đối với bị cáo là đúng người, đúng tội, không oan. Bị cáo không có ý kiến tranh luận với lời luận tội của Viện Kiểm sát. Tại lời nói sau cùng bị cáo xin giảm nhẹ hình phạt và gửi lời xin lỗi sâu sắc đến người bị hại.

Căn cứ vào các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án, qua kết quả thẩm vấn và tranh tụng công khai tại phiên tòa, trên cơ sở xem xét toàn diện chứng cứ có trong hồ sơ vụ án, ý kiến của Kiểm sát viên, lời khai của bị cáo, lời khai của người làm chứng.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu có trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận thấy như sau:

[1]. Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện Lạc Sơn, Điều tra viên, Viện Kiểm sát nhân dân huyện Lạc Sơn, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng Hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Về hành vi phạm tội của bị cáo, Hội đồng xét xử nhận thấy như sau: Lời khai nhận tội của bị cáo Quách Văn Ch có trong hồ sơ vụ án và tại phiên tòa ngày hôm nay phù hợp với các chứng cứ khác như: biên bản thu giữ và niêm phong vật chứng, biên bản mở niêm phong vật chứng, kết luận của Trung tâm giám định pháp y tỉnh Hòa Bình; lời khai của người làm chứng cùng các tài liệu khác có trong hồ sơ vụ án nên đã có đủ cơ sở khẳng định: Khoảng 13 giờ 30 phút, ngày 18/4/2019, tại xóm Yên Báy, xã Phú Lương (nay là xã Quyết Thắng) do mâu thuẫn bột phát, bức tức về việc Quách Văn D đổ đất lấn sang phần đất ruộng nhà mình và

bị Quách Văn D dùng gậy gỗ đập bị cáo Quách Văn Ch, sau đó Ch đã giằng được gậy gỗ của anh D và đập một phát về phía anh D trúng vào vùng sau đỉnh đầu của Quách Văn D gây thương tích. Hậu quả: Quách Văn D bị tổn thương cơ thể do thương tích gây nên hiện tại là 94%. Quách Văn Ch là người có năng lực trách nhiệm hình sự, thực hiện hành vi với lỗi cố ý nên hành vi của Quách Văn Ch phạm vào tội “Cố ý gây thương tích do vượt quá giới hạn phòng vệ chính đáng” theo khoản 2 Điều 136 của Bộ luật hình sự. Do đó, Viện kiểm sát nhân dân huyện Lạc Sơn truy tố bị cáo Quách Văn Ch về tội danh và điều luật nêu trên là có căn cứ, đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[3] Hành vi cố ý gây thương tích do vượt quá giới hạn phòng vệ chính đáng của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm đến sức khỏe của người khác được pháp luật bảo vệ, gây mất an ninh trật tự tại địa phương. Bị cáo là người có đủ năng lực trách nhiệm hình sự, nhận thức được hành vi cố ý gây thương tích đối người khác là vi phạm pháp luật nhưng vẫn thực hiện. Trong vụ án này, mặc dù bị hại có lỗi khi dùng gậy tấn công bị cáo trước, tuy nhiên thay vì sử dụng biện pháp chống đỡ phù hợp hoặc tìm cách thoát thân, bị cáo đã giằng lại gậy và gây thương tích cho bị hại. Chính từ ý thức và việc làm sai trái gây ra những đau đớn về thể xác cho bị hại, gây tốn kém về tiền bạc cho việc điều trị, gây tâm lý hoang mang trong quần chúng nhân dân, gây ảnh hưởng xấu đến an ninh trật tự. Do đó, việc đưa bị cáo ra xét xử là cần thiết và cần phải xử lý bị cáo tương ứng với tính chất, mức độ hành vi mà bị cáo đã gây ra nhằm để răn đe, giáo dục, cải tạo bị cáo thành người tốt, có ích cho xã hội đồng thời và đấu tranh phòng chống tội phạm nói chung.

[4] Về nhân thân: Trước khi thực hiện hành vi phạm tội bị cáo chưa có tiền án, tiền sự.

[5] Về tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ: Bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự được quy định tại Điều 52 của Bộ luật hình sự. Sau khi gây thương tích cho bị hại, bị cáo đã đến gặp gia đình bị hại để bồi thường trước một khoản tiền là 18.000.000đ. Trong quá trình điều tra, truy tố và tại phiên tòa bị cáo có thái độ thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của mình. Bị cáo phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng. Bị cáo là người dân tộc thiểu số, sinh sống tại vùng kinh tế khó khăn, gia đình thuộc hộ cận nghèo, người bị hại cũng có một phần lỗi. Đây là tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm i, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 của Bộ luật hình sự.

[6] Tại phiên tòa đại diện Viện Kiểm sát đề nghị mức hình phạt, tình tiết giảm nhẹ là phù hợp với hành vi của bị cáo gây ra. Hội đồng xét xử xét thấy có căn cứ nên cần được chấp nhận.

[7] Về trách nhiệm dân sự: Bị cáo Quách Văn Ch thỏa thuận với bị hại Quách Văn D, bị cáo bồi thường cho bị hại Quách Văn D tổng số tiền 250.000.000đ (*Hai trăm năm mươi triệu đồng*), bị cáo đã bồi thường 18.000.000đ (*Mười tám triệu đồng*), bị cáo còn phải tiếp tục bồi thường 232.000.000đ (*Hai*

trăm ba mươi hai triệu đồng). Xét thấy, sự thỏa thuận của các đương sự là tự nguyện, không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội nên HĐXX chấp nhận.

[8] Về vật chứng: Căn cứ Điều 47 Bộ luật Hình sự và Điều 106 của Bộ luật Tố tụng Hình sự, vật chứng thu giữ được cần tịch thu tiêu hủy.

[9] Về án phí: Gia đình bị cáo thuộc diện hộ cận nghèo và bị cáo có đơn xin miễn toàn bộ án phí hình sự sơ thẩm và án phí dân sự sơ thẩm, HĐXX thấy cần được chấp nhận.

[10] Về quyền kháng cáo: Bị cáo, bị hại, người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo theo qui định của pháp luật.

Vì các lẽ trên

QUYẾT ĐỊNH

Căn cứ điểm b, khoản 2 Điều 136; điểm i, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51; Điều 38; Điều 47; Điều 48 Bộ luật hình sự năm 2015;

Căn cứ Điều 30; Điều 106; khoản 2 Điều 135, khoản 2 Điều 136; Điều 331; Điều 333 của Bộ luật Tố tụng hình sự;

Căn cứ Điều 5 Bộ luật Tố tụng Dân sự; Điều 357; Điều 468; Điều 590 Bộ luật Dân sự;

Căn cứ điểm đ, khoản 1 Điều 12 Nghị quyết 326/NQ-QH14 ngày 30/12/2016 của Quốc hội khóa 14 quy định về án phí, lệ phí tòa án.

1. Về tội danh: Tuyên bố bị cáo Quách Văn Ch phạm tội: “Cố ý gây thương tích do vượt quá giới hạn phòng vệ chính đáng”.

2. Về hình phạt:

Xử phạt bị cáo Quách Văn Ch 12 (Mười hai) tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày 07/6/2019.

3. Về trách nhiệm dân sự: Công nhận sự thỏa thuận giữa bị cáo Quách Văn Ch và bị hại Quách Văn D. Cụ thể: Bị cáo Quách Văn Ch bồi thường cho bị hại Quách Văn D số tiền 250.000.000đ (*Hai trăm năm mươi triệu đồng*), bị cáo đã bồi thường 18.000.000đ (*Mười tám triệu đồng*), bị cáo còn phải tiếp tục bồi thường 232.000.000đ (*Hai trăm ba mươi hai triệu đồng*).

Kể từ ngày người được yêu cầu thi hành án có đơn yêu cầu thi hành án số tiền nêu trên người phải thi hành án không trả được, thì hàng tháng còn phải trả số tiền lãi đối với số tiền chậm trả theo mức lãi suất quy định tại khoản 2 Điều 357 Bộ luật dân sự năm 2015 tương ứng với thời gian chậm trả tại thời điểm thanh toán.

4. Về vật chứng: Tịch thu tiêu hủy: 01 (một) đoạn gỗ dài 1,18 mét, màu xám đen, đường kính rộng nhất 5,5cm; một đầu được vót nhọn kích thước 14,5cm, đầu còn lại bị vỡ một mảng gỗ kích thước (11 x 3,5)cm

Vật chứng nêu trên có đặc điểm như biên bản giao nhận vật chứng ngày 17/3/2020 giữa Công an huyện Lạc Sơn với Chi cục Thi hành án dân sự huyện Lạc Sơn.

5. Về án phí: Bị cáo Quách Văn Ch được miễn toàn bộ án phí hình sự sơ thẩm và án phí dân sự sơ thẩm

6. Bị cáo, người bị hại, người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan được quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Trường hợp quyết định, bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- Tòa án nhân dân tỉnh Hòa Bình;
- VKSND tỉnh Hòa Bình;
- VKSND huyện Lạc Sơn;
- Công an huyện Lạc Sơn;
- Chi cục thi hành án huyện Lạc Sơn;
- Sở tư pháp;
- UBND xã Quyết Thắng;
- Bị cáo;
- Những người tham gia tố tụng khác;
- Lưu hồ sơ + án văn.

**T/M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nguyễn Thị Thanh Hoa

